

Lech-Lecha, Torah

Genesis 16:1-17:27

(1) Sarai, Abram's wife, had borne him no children. She had an Egyptian maidservant whose name was Hagar. (2) And Sarai said to Abram, "Look, the LORD has kept me from bearing. Consort with my maid; perhaps I shall have a son through her." And Abram heeded Sarai's request. (3) So Sarai, Abram's wife, took her maid, Hagar the Egyptian—after Abram had dwelt in the land of Canaan ten years—and gave her to her husband Abram as concubine. (4) He cohabited with Hagar and she conceived; and when she saw that she had conceived, her mistress was lowered in her esteem. (5) And Sarai said to Abram, "The wrong done me is your fault! I myself put my maid in your bosom; now that she sees that she is pregnant, I am lowered in her esteem. The LORD decide between you and me!" (6) Abram said to Sarai, "Your maid is in your hands. Deal with her as you think right." Then Sarai treated her harshly, and she ran away from her. (7) An angel of the LORD found her by a spring of water in the wilderness, the spring on the road to Shur, (8) and said, "Hagar, slave of Sarai, where have you come from, and where are you going?" And she said, "I am running away from my mistress Sarai." (9) And the angel of the LORD said to her, "Go back to your mistress, and submit to her harsh treatment." (10) And the angel of the LORD said to her, "I will greatly increase your offspring, And they shall be too many to count." (11) The angel of the LORD said to her further, "Behold, you are with child And shall bear a son; You shall call him Ishmael,

בראשית ט"ז:א'-י"ז:כ"ז

(א) וְשָׂרַי אִשְׁתְּ אַבְרָם לֹא יָלְדָה לוֹ וְלֵה שִׁפְחָה מִצְרַיִת וּשְׁמָהּ הָגָר: (ב) וּתְאֹמֶר שָׂרַי אֶל-אַבְרָם הִנֵּה-נָא עֲצָרְנִי יְהוָה מִלָּדֶת בְּאֵנָה אֶל-שִׁפְחָתִי אוּלַי אֲבִנֶה מִמֶּנָּה וַיִּשְׁמַע אַבְרָם לְקוֹל שָׂרַי: (ג) וַתִּלְכֶח שָׂרַי אִשְׁתְּ-אַבְרָם אֶת-הָגָר הַמִּצְרַיִת שִׁפְחָתָהּ מִקֶּץ עֵשָׂר שָׁנִים לְשֵׁבֶת אַבְרָם בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וַתִּתֵּן אֹתָהּ לְאַבְרָם אִשָּׁה לוֹ לְאִשָּׁה: (ד) וַיָּבֵא אֶל-הָגָר וַתְהַר וַתֵּרָא כִּי הָרְתָה וַתִּקַּל גְּבֵרָתָהּ בְּעֵינֶיהָ: (ה) וּתְאֹמֶר שָׂרַי אֶל-אַבְרָם חֲמָסִי עָלֶיךָ אֲנֹכִי נָתַתִּי שִׁפְחָתִי בְּחִיקוֹךָ וַתֵּרָא כִּי הָרְתָה וְאִקַּל בְּעֵינֶיהָ יִשְׁפֹּט יְהוָה בֵּינִי וּבֵינֶיךָ: (ו) וַיֹּאמֶר אַבְרָם אֶל-שָׂרַי הִנֵּה שִׁפְחָתְךָ בְּיָדְךָ עֲשִׂי-לָהּ הַטּוֹב בְּעֵינֶיךָ וַתַּעֲנֶנּוּ שָׂרַי וַתִּבְרַח מִפְּנֵיהָ: (ז) וַיִּמְצָאָהּ מְלֹאךָ יְהוָה עַל-עֵין הַמַּיִם בְּמִדְבָר עַל-הָעֵין בְּדֶרֶךְ שׁוּר: (ח) וַיֹּאמֶר הָגָר שִׁפְחַת שָׂרַי אִי-מִנָּה בָּאת וְאַנָּה תִלְכִי וַתֹּאמֶר מִפְּנֵי שָׂרַי גְּבֵרָתִי אֲנֹכִי בְרַחַת: (ט) וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֹאךָ יְהוָה שׁוּבִי אֶל-גְּבֵרָתְךָ וְהִתְעַנִּי תַחַת יָדֶיהָ: (י) וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֹאךָ יְהוָה הֲרַבָּה אַרְבָּה אֶת-זֶרְעֶךָ וְלֹא יִסְפָּר מִרְבּוֹ: (יא) וַיֹּאמֶר לָהּ מְלֹאךָ יְהוָה הִנֵּה הָרָה וְיִלְדֶת בֵּן וְקָרָאת שְׁמוֹ יִשְׁמָעֵאל כִּי-שָׁמַע יְהוָה אֶל-עֲנִינֶךָ: (יב) וְהוּא יְהִיָּה פָּרָא אָדָם יָדוּ בְּכָל יוֹד כָּל בֶּן וְעַל-פְּנֵי כָל-אֶחָיו יִשְׁכֹּן: (יג) וַתִּקְרָא שֵׁם-יְהוָה הַדְּבָר אֵלֶיהָ אֹתָהּ אֵל רָאִי כִּי אָמְרָה הִגַּם הַלֵּם רָאִיתִי אֶתְּחִי רָאִי: (יד) עַל-כֵּן קָרָא לְבָאָר בְּאָר לְחֵי רָאִי הִנֵּה בֵּין-קֹדֶשׁ וּבֵין בְּרֶד: (טו) וַתֵּלֶד הָגָר

For the LORD has paid heed to your suffering. (12) He shall be a wild ass of a man;
 His hand against everyone,
 And everyone's hand against him;
 He shall dwell alongside of all his kinsmen.”
 (13) And she called the LORD who spoke to her, “You Are El-roi,” by which she meant, “Have I not gone on seeing after He saw me!” (14) Therefore the well was called Beer-lahai-roi; it is between Kadesh and Bered.—
 (15) Hagar bore a son to Abram, and Abram gave the son that Hagar bore him the name Ishmael. (16) Abram was eighty-six years old when Hagar bore Ishmael to Abram. (1) When Abram was ninety-nine years old, the LORD appeared to Abram and said to him, “I am El Shaddai. Walk in My ways and be blameless. (2) I will establish My covenant between Me and you, and I will make you exceedingly numerous.” (3) Abram threw himself on his face; and God spoke to him further, (4) “As for Me, this is My covenant with you: You shall be the father of a multitude of nations. (5) And you shall no longer be called Abram, but your name shall be Abraham, for I make you the father of a multitude of nations. (6) I will make you exceedingly fertile, and make nations of you; and kings shall come forth from you. (7) I will maintain My covenant between Me and you, and your offspring to come, as an everlasting covenant throughout the ages, to be God to you and to your offspring to come. (8) I assign the land you sojourn in to you and your offspring to come, all the land of Canaan, as an everlasting holding. I will be their God.” (9) God further said to Abraham, “As for you, you and your offspring to come throughout the ages shall keep My covenant. (10) Such shall be the covenant between Me and you and your offspring to follow which you shall keep: every male among you shall be circumcised. (11) You shall circumcise the flesh of your foreskin, and that shall be the sign of the covenant between Me and you. (12) And throughout the generations, every male

לְאַבְרָם בֶּן וַיִּקְרָא אַבְרָם שְׁם־בְּנוֹ
 אֲשֶׁר־יָלְדָה הָגָר יִשְׁמָעֵאל: (טז) וְאַבְרָם
 בֶּן־שְׁמָנִים שָׁנָה וְשֵׁשׁ שָׁנִים בְּלִדַת־הָגָר
 אֶת־יִשְׁמָעֵאל לְאַבְרָם: {ס} (א)
 וַיְהִי אַבְרָם בְּנֵי־תִשְׁעִים שָׁנָה וַתִּשַׁע שָׁנִים
 וַיֵּלֶא יְהוָה אֶל־אַבְרָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי־אֵל
 שְׂדֵי הַתְּהֵלֶךְ לִפְנֵי וְהָיָה תָמִים: (ב) וְאַתְּנָה
 בְּרִיתִי בֵינִי וּבֵינֶךָ וְאַרְבֵּה אוֹתְךָ בְּמֵאֵד
 מְאֹד: (ג) וַיִּפֹּל אַבְרָם עַל־פָּנָיו וַיְדַבֵּר אִתּוֹ
 אֱלֹהִים לֵאמֹר: (ד) אֲנִי הִנֵּה בְרִיתִי אִתְּךָ
 וְהָיִיתָ לְאָב הַמּוֹן גּוֹיִם: (ה) וְלֹא־יִקְרָא עוֹד
 אֶת־שְׁמֶךָ אַבְרָם וְהָיָה שְׁמֶךָ אַבְרָהָם כִּי
 אֲבִהְמוֹן גּוֹיִם נִתְתִּיךָ: (ו) וְהִפְרִתִי אִתְּךָ
 בְּמֵאֵד מְאֹד וְנִתְתִּיךָ לְגוֹיִם וּמְלָכִים מִמֶּךָ
 יֵצְאוּ: (ז) וְהִקְמַתִי אֶת־בְּרִיתִי בֵינִי וּבֵינֶךָ
 וּבֵין זָרְעֶךָ אַחֲרֶיךָ לְדֹרֹתֶם לְבְרִית עוֹלָם
 לְהָיוֹת לְךָ לְאֱלֹהִים וְלִזְרַעֲךָ אַחֲרֶיךָ: (ח)
 וְנִתְתִּי לְךָ וְלִזְרַעֲךָ אַחֲרֶיךָ אֶת־אֶרֶץ
 מִגְרִיךָ אֵת כָּל־אֶרֶץ כְּנָעַן לְאַחֲזֹת עוֹלָם
 וְהָיִיתִי לָהֶם לְאֱלֹהִים: (ט) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
 אֶל־אַבְרָהָם וְאַתְּהָ אֶת־בְּרִיתִי תִשְׁמֹר אִתְּהָ
 וְזָרַעֲךָ אַחֲרֶיךָ לְדֹרֹתֶם: (י) זֹאת בְּרִיתִי
 אֲשֶׁר תִּשְׁמְרוּ בֵינִי וּבֵינֵיכֶם וּבֵין זָרְעֶךָ
 אַחֲרֶיךָ הַמּוֹל לָכֶם כָּל־זָכָר: (יא) וּנְמַלְתֶּם
 אֶת בְּשַׁר עֲרֻלְתְּכֶם וְהָיָה לְאוֹת בְּרִית בֵּינִי
 וּבֵינֵיכֶם: (יב) וּבֶן־שְׁמֹנֶת יָמִים יִמּוֹל לָכֶם
 כָּל־זָכָר לְדֹרֹתֵיכֶם יְלִיד בֵּית וּמִקְנֵת־כֶּסֶף
 מִכָּל בֶּן־נֹכַח אֲשֶׁר לֹא מִזְרַעֲךָ הוּא: (יג)
 הַמּוֹל וַיִּמּוֹל יְלִיד בֵּיתְךָ וּמִקְנֵת כֶּסֶף
 וְהָיְתָה בְרִיתִי בְּבִשְׂרְכֶם לְבְרִית עוֹלָם: (יד)
 וְעָרַל זָכָר אֲשֶׁר לֹא־יִמּוֹל אֶת־בְּשַׁר
 עֲרֻלּוֹ וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ
 אֶת־בְּרִיתִי הַפֶּר: {ס} (טו) וַיֹּאמֶר
 אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם שְׂרִי אֲשַׁתְּךָ
 לֹא־תִקְרָא אֶת־שְׁמָה שְׂרִי כִּי שָׂרָה שְׁמָה:
 (טז) וּבִרְכִיתִי אֹתָהּ וְגַם נָתַתִּי מִמֶּנָּה לְךָ בֶּן
 וּבִרְכִיתִיהָ וְהָיְתָה לְגוֹיִם מְלָכִי עַמִּים מִמֶּנָּה
 יְהִיוּ: (יז) וַיִּפֹּל אַבְרָהָם עַל־פָּנָיו וַיִּצְחַק

among you shall be circumcised at the age of eight days. As for the homeborn slave and the one bought from an outsider who is not of your offspring, (13) they must be circumcised, homeborn and purchased alike. Thus shall My covenant be marked in your flesh as an everlasting pact. (14) And if any male who is uncircumcised fails to circumcise the flesh of his foreskin, that person shall be cut off from his kin; he has broken My covenant.” (15) And God said to Abraham, “As for your wife Sarai, you shall not call her Sarai, but her name shall be Sarah. (16) I will bless her; indeed, I will give you a son by her. I will bless her so that she shall give rise to nations; rulers of peoples shall issue from her.” (17) Abraham threw himself on his face and laughed, as he said to himself, “Can a child be born to a man a hundred years old, or can Sarah bear a child at ninety?” (18) And Abraham said to God, “O that Ishmael might live by Your favor!” (19) God said, “Nevertheless, Sarah your wife shall bear you a son, and you shall name him Isaac; and I will maintain My covenant with him as an everlasting covenant for his offspring to come. (20) As for Ishmael, I have heeded you. I hereby bless him. I will make him fertile and exceedingly numerous. He shall be the father of twelve chieftains, and I will make of him a great nation. (21) But My covenant I will maintain with Isaac, whom Sarah shall bear to you at this season next year.” (22) And when He was done speaking with him, God was gone from Abraham. (23) Then Abraham took his son Ishmael, and all his homeborn slaves and all those he had bought, every male in Abraham’s household, and he circumcised the flesh of their foreskins on that very day, as God had spoken to him. (24) Abraham was ninety-nine years old when he circumcised the flesh of his foreskin, (25) and his son Ishmael was thirteen years old when he was circumcised in the flesh of his foreskin. (26) Thus Abraham and his son Ishmael were circumcised on that very day; (27) and all his

וַיֹּאמֶר בְּלִבּוֹ הַלְבִּין מֵאֵה־שָׁנָה יוֹלֵד
וְאִם־שָׂרָה הִבְתַּשְׁעִים שָׁנָה תֵּלֵד: (יה)
וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהֵי־אֱלֹהִים לוֹ יִשְׁמַעְאֵל
יִחְיֶה לְפָנָיִךְ: (יט) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֲבָל
שָׂרָה אִשְׁתְּךָ יֵלְדָת לְךָ בֵּן וְקָרָאתָ
אֶת־שְׁמוֹ יִצְחָק וְהִקְמַתִּי אֶת־בְּרִיתִי אִתּוֹ
לְבְרִית עוֹלָם לְזֶרְעוֹ אַחֲרָיו: (כ)
וְלִישְׁמַעְאֵל שְׁמַעְתִּיךָ הִנֵּה | בְּרַכְתִּי אֹתוֹ
וְהַפְרִיתִי אֹתוֹ וְהִרְבִּיתִי אֹתוֹ בְּמֵאֵד מְאֹד
שָׁנַיִם־עָשָׂר נָשִׂאִם יוֹלֵד וְנָתַתִּיו לְגוֹי
גָּדוֹל: (כא) וְאֶת־בְּרִיתִי אֶקִּים אֶת־יִצְחָק
אֲשֶׁר תֵּלֵד לְךָ שָׂרָה לְמוֹעֵד הַזֶּה בְּשָׁנָה
הָאַחֲרִית: (כב) וַיְכַל לְדַבֵּר אִתּוֹ וַיַּעַל
אֱלֹהִים מֵעַל אַבְרָהָם: (כג) וַיִּקַּח אַבְרָהָם
אֶת־יִשְׁמַעְאֵל בְּנוֹ וְאֵת כָּל־יְלִידֵי בֵיתוֹ וְאֵת
כָּל־מִקְנֵת כֶּסֶףוֹ כָּל־זָכָר בְּאִנְשֵׁי בֵית
אַבְרָהָם וַיִּמַּל אֶת־בָּשָׂר עֲרֻלָּתָם בְּעֶצֶם
הַיּוֹם הַזֶּה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֱלֹהִים: (כד)
וְאַבְרָהָם בְּנֵת־שָׁנָה וְתִשַׁע שָׁנָה בְּהַמְלֹךְ
בָּשָׂר עֲרֻלָּתוֹ: (כה) וַיִּשְׁמַעְאֵל בְּנוֹ בְּנֵת־שָׁנָה
עֶשְׂרֵה שָׁנָה בְּהַמְלֹךְ אֵת בָּשָׂר עֲרֻלָּתוֹ: (כו)
בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה נִמְּוֹל אַבְרָהָם וַיִּשְׁמַעְאֵל
בְּנוֹ: (כז) וְכָל־אִנְשֵׁי בֵיתוֹ יָלִיד בְּיַת
וּמִקְנֵת־כֶּסֶף מֵאֵת בְּנֵי־נֶכֶד נִמְּוֹלוּ אִתּוֹ: (פ)

household, his homeborn slaves and those
that had been bought from outsiders, were
circumcised with him.



Made with the Sefaria Source Sheet Builder
www.sefaria.org/sheets